



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/AC.241/55
24 June 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО
ВЕДЕНИЮ ПЕРЕГОВОРОВ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ
С ОПУСТЫНИВАНИЕМ В ТЕХ СТРАНАХ,
КОТОРЫЕ ИСПЫТЫВАЮТ СЕРЬЕЗНУЮ ЗАСУХУ
И/ИЛИ ОПУСТЫНИВАНИЕ, ОСОБЕННО В АФРИКЕ

Девятая сессия

Нью-Йорк, 3-13 сентября 1996 года

Пункт 2 повестки дня

НАЗНАЧЕНИЕ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА И МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ
ЕГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ МЕРЫ

Записка секретариата

1. В своем решении 8/2, принятом на восьмой сессии, МКВП постановил:
 - "а) предложить членам Комитета представить Временному секретариату до 1 июня 1996 года в письменном виде замечания в отношении записки Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об административных механизмах для Постоянного секретариата, содержащейся в документе A/AC.241/44;
 - б) просить соответствующие международные организации и департаменты и программы Организации Объединенных Наций, а также учреждения системы Организации Объединенных Наций, особенно упомянутые в пункте 8 записки Генерального секретаря, до 1 июня 1996 года представить Временному секретариату в письменном виде:

- i) заявления о своей заинтересованности в предоставлении общей административной поддержки Постоянному секретариату;
 - ii) информацию в обоснование своей заинтересованности с описанием возможного характера такой поддержки на основе критериев, указанных в приложении I к документу A/AC.241/34; и/или
 - iii) указание того, какие из этих видов поддержки могли бы быть также предоставлены в качестве дополнения к общим мерам, осуществляемым Конференцией Сторон и Организацией Объединенных Наций и изложенным в записке Генерального секретаря;
- c) просить Временный секретариат составить компиляцию материалов, упомянутых в пунктах а) и б) выше".

2. По состоянию на 20 июня Временный секретариат получил письменные замечания в отношении записки Генерального секретаря от правительства одной страны. В этих замечаниях указывается, что в целях обеспечения строгого соблюдения положений пункта 2 г) статьи 22 Конвенции в пункте 19 записки Генерального секретаря речь должна идти о том, что формулирование, рассмотрение и утверждение административного бюджета Конвенции относится только к компетенции Конференции Сторон, а не к компетенции Конференции Сторон и Постоянного секретариата.

3. Временный секретариат также получил сообщения о заинтересованности в предоставлении административной поддержки Постоянному секретариату от Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Исполнительного директора Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Генерального секретаря Всемирной метеорологической организации (ВМО). Предложения ПРООН, ЮНЕП и ВМО содержатся соответственно в документах A/AC.241/55/Add.1, 2 и 3.

4. В ходе восьмой сессии Комитета раздел F записки Генерального секретаря был изменен. Полный текст раздела F в настоящее время гласит:

"F. Компенсационные выплаты и сборы

21. С учетом соображений, изложенных в пунктах 3-6 выше, Генеральный секретарь будет просить Генеральную Ассамблею утвердить следующие условия, касающиеся компенсационных выплат: компенсационные выплаты в пользу Организации Объединенных Наций в связи с управлением целевыми фондами будут взиматься, исходя из размеров фактических понесенных затрат. Объем накладных расходов будет устанавливаться после принятия решения об источнике административной поддержки".
